



## Grand Prix

Samedi dernier, la compagnie de Papier Rolland conviait ses employés et quelques citoyens de notre ville à une fête intime à l'occasion du grand prix qu'elle vient de remporter à l'exposition universelle de Paris pour la qualité et le fini de ses papiers.

Le convoi de Montréal, de dix heures a. m. aménageait en char spécial, tous les employés du magasin et des entrepôts de la compagnie à Montréal, ainsi que l'hon. J. Damien Rolland, président de la compagnie et MM. Octavien Rolland, directeur, Léon et Emile Rolland.

M. S. J. B. Rolland, gérant de la compagnie, avait invité les employés de Montréal à venir voir fonctionner les machines à papier et tous se sont déclarés enchantés de leur visite aux usines de la compagnie.

À deux heures, tous les employés, au nombre de près de deux cents et les invités, parmi lesquels un grand nombre de dames, se réunissaient dans le bocage en arrière de la résidence de M. Rolland, où on avait installé des tables de rafraîchissements.

Une magnifique plate forme pour la danse, érigée sous les grands arbres invitait les amateurs.

L'Union Musicale, nous devrions dire la fanfare de la Cie. de Papier Rolland, a jeté la note gaie. Ses morceaux de musique ont été très goûtés et fort applaudis.

À quatre heures, une adresse fut lue au président et aux directeurs de la compagnie par M. L. LaBrie, teneur de livres, à laquelle le répondirent l'hon. M. Rolland, et MM. S. J. B. Rolland, Octavien et Henri Rolland.

MM. Jean Prévost, les Docteurs F. P. Vanier et Emmanuel Fournier, et quelques autres firent de remarquables discours. Tous furent unanimes à féliciter les directeurs et les employés de la Cie. de Papier Rolland pour la grande récompense qui venait de leur être décernée et dont l'honneur rejaillissait non seulement sur St-Jérôme, mais sur le Canada tout entier.

On parla aussi des relations cordiales qui existent entre les directeurs et les employés.

On a surtout insisté sur le fait que tous les employés sont des plus honorables et que, grâce à la sage administration de M. S. J. B. Rolland, les filles employées à la fabrique jouissent de la considération de toute notre population et qu'elles ont une réputation inattaquable. "Ce sont de véritables demoiselles", a dit un des orateurs.

Les ouvriers de la fabrique, propriétaires, pour la plupart, ont une conduite exemplaire et c'est ce qui fait que dès qu'il y a une place vacante à la fabrique, il y a toujours cinquante personnes pour la remplir.

Si les ouvriers étaient traités partout comme les employés de la fabrique de papier Rolland le sont, on ne verrait pas tant de grèves et le grand problème social serait vite résolu.

La fête s'est terminée vers cinq heures, afin de permettre aux Montréalais de prendre le convoi du soir.

Les Messieurs Rolland peuvent être fiers à bon droit de la belle démonstration à laquelle il nous a été donné d'assister.

Après la fête, MM. Michaud, St-Jean, Bédard et Montpetit, employés de la maison de Montréal, et MM. Jean Prévost et Henri Rolland furent invités à aller visiter la coquette résidence de M. Emmanuel Berty, comptable de la fabrique, qui en fit les honneurs avec une politesse exquise.

On passa au salon et le chant et la déclamation, souvent arrosés

d'excellentes liqueurs, firent passer quelques moments très agréables aux visiteurs. À sept heures, on se sépara de M. Berty, non sans l'avoir vivement remercié de son agréable hospitalité.

## Au lac St-Jean

Les récoltes sont abondantes

Une région qui a de la vogue à l'heure actuelle est celle du Lac St-Jean. Outre le grand nombre de colons nouveaux qui s'y dirigent continuellement, il y a aussi beaucoup de visiteurs qui s'y rendent pour visiter les terres en si grande renommée par leur fertilité et y étudier eux-mêmes les traits particuliers qui caractérisent ce pays d'avenir: le climat, les récoltes toujours abondantes, les industries naissantes etc., sont autant de particularités qui invitent les futurs colons et les industriels à s'y rendre.

Aussi la compagnie du chemin de fer du Lac St-Jean est à organiser une excursion à très bas prix pour favoriser ceux qui s'intéressent au développement de cette grande région. Le départ de cette excursion aura lieu de Québec, fixé au 25 du courant à 8 40 a. m. Les billets sont bons pour 30 jours afin de donner du temps pour visiter.

Le Rév. Joseph Marquis, l'agent de colonisation, sous le patronage duquel se fera ce voyage, doit accompagner les excursionnistes, afin de les renseigner sur le champ. On nous apprend aussi qu'un grand nombre de membres du clergé et de journalistes doivent profiter de cette occasion. Somme toute, le voyage promet d'être très intéressant.

## Les conservateurs diminuaient les taxes

Les journaux libéraux ont publié une série d'articles pour établir que les libéraux ont eu de gros surplus, et pour faire contraster leur administration sous ce rapport avec celle des conservateurs.

Pourtant l'histoire financière de la confédération est toute à l'avantage des conservateurs sous ce rapport. En effet, depuis 1867, ils ont été 24 ans au pouvoir. Durant ces 24 ans, ils ont eu 17 surplus et 7 déficits seulement. Les libéraux, eux, ont été au pouvoir 9 ans. Et durant ces 9 ans, ils ont eu 5 déficits et 4 surplus. Comme on le voit, les conservateurs n'ont pas à rougir de cette comparaison.

Maintenant, examinons un peu à quoi ont été dus les déficits des dernières administrations conservatrices. Est-ce à une extravagante augmentation des dépenses? Non, la dépense est restée à peu près stationnaire durant les dix dernières années du règne conservateur. Ces déficits ont été dus à une diminution dans le revenu, à une diminution de taxes.

Le gouvernement conservateur a supprimé des taxes pour plusieurs millions de piastres de 1891 à 1896. Et c'est ce qui l'a mis en déficit.

En 1891 nous avions un surplus de \$155,971. Nous pouvions prévoir un autre surplus pour 1892.

Mais, le ministre des finances conservateur, M. Foster, a supprimé les droits sur les sucres bruts qui étaient très élevés.

En 1891, il a fait une remise de \$37,473 sur les sucres et nous avons eu un surplus de \$155,977.

En 1892, la remise de la taxe des sucres, sur la même base s'élevait à \$5,200,000 et, pourtant, nous avons eu un surplus de \$1,354,355.

En 1893, remise de \$4,000,000, déficit de \$1,210,232.

En 1894, remise de \$4,821,000, déficit \$4,153,875.

En 1895, après avoir rétabli le droit sur les sucres bruts qui ont produit \$5,603,521, le déficit était descendu à \$330,531.

En résumé, nous avons remis \$19,800,000 de droits et nous avons eu des déficits de \$4,184,227. En somme le pays a bénéficié

cié d'une remise de \$15,000,000. En cinq ans le gouvernement conservateur a diminué les taxes de plus de \$19,000,000, pour soulager le peuple.

Sans cela, il aurait eu durant ces cinq années un surplus de \$15,000,000.

Ah! non, les conservateurs n'ont pas peur de comparer leur administration avec celle des libéraux!

## Les chutes de Shawinigan P. Q.

La compagnie de Pulpe et de Papier Canadienne - Belge, dont MM. Edmond de Vylder et Herman Cornet, de Bruxelles, Belgique, sont les principaux actionnaires, vient de compléter des arrangements pour établir, aux Chutes de Shawinigan, un moulin à pulpe d'une capacité de 100 tonnes, un autre d'une capacité de 75 tonnes et une fabrique de papier d'une capacité de 100 tonnes. Cette puissante compagnie vient d'acquiescer, de la Shawinigan Water & Power Co., un pouvoir de 15,000 forces et le terrain nécessaire pour construire ses immenses usines. Elle a en même temps acquis 700 milles carrés de bois à pulpe sur la rivière St-Maurice, ce qui lui fournira la matière première en quantité et sera presque inépuisable.

L'ingénieur de la compagnie de pulpe et de papier, M. A. C. Rice, de Worcester, Mass., s'est engagé à fournir les plans et devis, à donner les contrats pour le développement de la force requise, à faire ériger les bâtisses et à fournir toutes les machineries et accessoires nécessaires à l'équipement de ces moulins qui devront être capables de produire la quantité de pulpe et de papier exigée.

La construction des moulins à pulpe doit commencer incessamment et le contrat stipule que le tout devra être terminé pas plus tard que le 1er juin 1901. Les autres constructions devront être livrées dans deux ans. Si l'on veut terminer cet immense travail dans le temps spécifié il faudra employer près d'un millier d'ouvriers, en outre des 750 hommes qui devront aller dans le bois cet automne afin de couper le bois à pulpe nécessaire durant la saison de 1901.

La construction des usines de la Pittsburgh Reduction Co. aux Chutes de Shawinigan, sont presque terminées et seront bientôt en état de recevoir un grand nombre d'ouvriers.

En outre de la Pittsburgh Reduction Co. et de la compagnie de Pulpe et de Papier Canadienne-Belge, il est fort probable que les quatre grosses compagnies qui ont acquis la force motrice et des terrains pour leurs usines, commenceront les travaux cet automne.

Cette condition satisfaisante des affaires est certainement de nature à assurer du travail et de bons salaires à tous les ouvriers, dans cette partie de la province de Québec.

## Accident à Ste-Véronique de Turgeon

L'Annonciation, 11 sept. 1900

Dimanche dernier, nous avons été appelé en compagnie du Rév. Père Daloz sur le théâtre d'un accident de voiture à Ste-Véronique du canton Turgeon. Cet accident est la conséquence de l'état déplorable des chemins qui règne dans le canton. La victime, une dame Bédard a été renversée de voiture et écrasée presque à mort par son cheval.

Il est vraiment pénible de constater combien peu on se soucie de l'entretien des voies publiques dans ce canton. L'état actuel des chemins, qui, nous l'avons vu, sont absolument impraticables, tient à deux causes: En premier lieu le défaut de subventions suffisantes de la part du gouverne-

ment pour aider à faire les routes; en second lieu, et c'est là surtout le point important, le fait qu'un bon nombre de lots appartiennent à des propriétaires qui ne les occupent pas et ne les occuperont peut-être jamais et qui par suite négligent nécessairement l'entretien de leur chemin respectif. Il serait à désirer pour le bien de cette nouvelle colonie et surtout pour rendre justice aux colons qui y résident, qu'on prit les moyens d'obliger les propriétaires à occuper ou faire occuper leurs lots sous peine de perdre leurs droits et titres de propriétaires. On demande ni plus ni moins que tous les lots pris soient occupés ou sinon revendus à d'autres.

Nous avons eu le plaisir de rencontrer M. H. Martineau, à qui personne ici ne conteste l'honneur d'être le fondateur de la paroisse de Ste-Véronique et qui à l'heure actuelle comme toujours est à la tête de tout mouvement tendant à faire progresser la colonisation du canton.

L'énergie qu'a déployé M. Martineau pour mener à bien son œuvre est vraiment extraordinaire. Aussi le succès ne manque-t-il pas de couronner ses efforts.

Nous comptons encore plusieurs autres citoyens remarquables à Ste-Véronique; entr'autres le fils du Dr Jacques de Montréal et M. Moïse Mercier qui, à l'heure actuelle est le cultivateur le plus de progrès de la région. M. Mercier nous a prouvé par ses essais, que les terrains de Ste-Véronique étaient d'une fertilité étonnante et propres à toutes sortes de cultures.

Nous souhaitons fortement que ce canton progresse encore plus rapidement que par le passé, et que les colons obtiennent justice à l'égard de l'entretien des chemins, afin que nous n'ayions plus à enregistrer dans l'avenir de ces accidents d'autant plus déplorables, qu'ils sont pour ainsi dire causés par la négligence de ceux qui ne voient pas à réparer leur part de chemins lorsque ceux-ci se détériorent et deviennent dangereux.

J. PINAULT, M. D.

## Les chutes d'une vache

La vache d'un fermier du New-Jersey est tombée dans le puits de la ferme en traversant la cour. Le puits avait 14 pieds de profondeur. Le fermier et ses voisins ont installé une grue et une poulie et, avec l'aide de deux chevaux attelés à une corde, ont ramené la vache à la surface du sol. Mais l'animal, content sans doute d'apercevoir le plancher des vaches, a voulu sauter et a donné une secousse; la corde casse et la bête retombe au fond du puits. On recommence l'opération avec une corde plus solide, et pour plus de sécurité on en attache une extrémité à un pècher. Les chevaux tirent, la vache remonte et apparaît une deuxième fois, à la surface du sol. Hélas! le pècher cède et se déracine; l'animal retombe dans le puits. On le remonte une troisième fois et on s'empresse de mettre des planches sous lui pour l'empêcher de retomber. Peine inutile, les planches se brisent sous le poids de la vache qui est précipitée pour la quatrième fois dans le puits. Enfin, à la dernière tentative, la bête est amenée à bien sur la terre ferme; mais, au même instant, la grue, débarrassée de son poids, tombe et brise le crâne d'un fermier voisin qui était venu prêter main-forte. Le malheureux est mort deux jours plus tard, sans avoir repris connaissance.

UNE DANGEREUSE ÉTOURDERIE

Peut souvent être la cause de quelque terrible brûlure par l'eau ou par le feu, d'une coupure ou d'un écrasement. L'onguent à l'Arnica ou suci des Alpes de Bucklen (Bucklen's Arnica Salve), le meilleur au monde, enlève la douleur et guérit promptement la blessure. Guérit les blessures anciennes, les dépit de fièvres, les ulcères, les brûlures, les cors et les éruptions cutanées. Le meilleur remède connu contre les hémorroïdes. Seulement 25 cts la boîte. Guérison garantie. Vendu par tous les pharmaciens.

## Nouvelles de Saint-Jérôme

—Pour vos cigares, cigarettes, pipes, tabacs et articles de fumeurs, allez à la Pharmacie Fournier, où vous trouverez un assortiment complet de ces articles à des prix très bas.

—La retraite des enfants de nos écoles s'est terminée hier matin. Le directeur de cette retraite a été M. le curé Landry, de Rawdon, ancien vicaire de notre paroisse.

—Voulez-vous vous purger sans coliques, sans douleur et sans perdre votre temps? Demandez alors l'Eau Purgative Agenda chez le Dr Longpré.

—Notre fabrique de caoutchouc qui est arrêtée depuis quelques jours pour subir certaines réparations urgentes, doit recommencer ses opérations lundi prochain.

—Avez-vous perdu l'appétit? Allez chercher une bouteille d'Eau Purgative Agenda chez le Dr C. D. Longpré. Pharmacien.

—Au commencement de la semaine, nous avons eu de très fortes gelées. Le tabac qui n'était pas encore coupé a subi des dommages considérables.

—Avez-vous mal aux cheveux? Avez-vous veillé trop tard hier soir? Avez-vous le spleen? Prenez un verre à vin d'Eau Purgative Agenda chez le Dr Longpré. Seulement 25 cts. la bouteille.

—M. Jas. McGown, de la Boston Rubber Co., de Montréal, est dans notre ville aujourd'hui.

—Mme J. B. Tison de Montréal, est en visite dans notre ville de puis une huitaine de jours.

—Département d'articles d'opticien à la Librairie St-Jérôme, près du marché. Vue essayée gratuitement. Lunettes, lorgnons chaînes, grande variété à la Librairie St-Jérôme, près du marché.

—M. Jos. Marchand, autrefois employé à la succursale de la Banque des Marchands du Canada, ici, et maintenant de St-Jean d'Ile-Beville, est venu faire visite à ses nombreux amis, dimanche dernier.

—Comme toujours, la Pharmacie Fournier tient les drogues et produits chimiques les plus purs aux prix les plus bas de la ville. Cet établissement est renommé pour l'excellence de ses parfums et le beau choix de ses articles de toilette.

—Nous avons le regret d'apprendre la mort de Mme Jules Nantel, du Nomingue. Mme Nantel a succombé, samedi dernier, à une maladie de cœur.

La défunte était bien connue et très estimée.

Nous présentons nos sincères condoléances à sa famille.

—Mlle Georgiana de Montigny, modiste, a le plaisir d'annoncer qu'elle se tiendra à la disposition du public pour la confection de Robes, sous-vêtements, et lingerie de toutes sortes. Prix très bas et satisfaction garantie. Près de la gare, en face de la résidence de M. Ed. Rodier.

—Hier soir, un grand nombre de concitoyens ont profité de l'excursion à bon marché pour aller à Montréal.

Les libéraux nous ont donné un convoi spécial qui partait à six heures p. m. et est revenu dans la nuit.

Le prix des billets, aller et retour, n'était que de 50 cts., bons pour revenir jusqu'à ce soir, vendredi.

Il y avait près de trois cents personnes à bord du convoi, un nombre desquelles plusieurs femmes et enfants.

—M. I. A. Leduc, a le plaisir d'annoncer qu'il vient de recevoir de jolis manteaux de dames qu'il se propose de vendre à très bon marché. Aussi, habillements d'hommes et d'enfants à vendre à bon marché. M. Leduc fait une réduction considérable sur toutes les marchandises pour les ventes d'automne. Une visite à son établissement vous convaincra de ses bas prix.

—Mme J. C. Lapointe est partie au commencement de la semaine pour aller demeurer à Montréal avec toute sa famille.

Miles Lapointe, qui avaient un grand cercle d'amis dans notre ville seront vivement regrettés.

Nous espérons qu'elles n'oublieront pas leurs bons amis de St-Jérôme.

## Grande ouverture des Modes

M. J. D. Guay a le plaisir d'annoncer à sa nombreuse clientèle une grande exposition des modes à son magasin, la semaine prochaine, à partir du 17 au 22 inclusivement. Mlle E. Desjardins, autrefois chez M. A. T. A. Bigoness, est la gérante du département de modes. Inutile de vous dire que son exposition mérite d'être vue et que vous êtes cordialement invitées, mesdames, à venir lui rendre visite.

—C'est très drôle comme le petit journal de la rue Ste-Julie entend la justice.

Pour punir le conseil de ville d'avoir mis Savard à la porte, pour la bonne raison que son service était mal fait, l'"Avenir" trouve très juste de faire jeter M. Beaudry en dehors de l'édifice fédéral! Comme si ce dernier était obligé de payer pour tout ce que peut faire le conseil de ville!

C'est une justice qui peut aller aux petits libéraux du petit clan, mais qui, certainement, n'est pas bien populaire ici.

Ce n'est pas avec de pareils principes que le journal de J. E. Prévost fils se fera connaître avec avantage.

C'est comme si on voulait destituer M. Marchand comme maître de poste parce que le conseil destituerait M. N. B. Bélanger, le surintendant de notre aqueduc!

—Grande réduction sur les articles de Modes chez R. Castonguay.

Un lot de Chapeaux, de 25 à 75 cts sacrifié à 5 et 10 cts. Un lot d'étoffes à Robes de 25 à 75 cts, sacrifié à 12 et 15 cts, ainsi qu'une foule d'autres marchandises. M. Castonguay est seul agent pour les célèbres corsets français P. & D. et Lady Minto. Seul agent pour la vente des patrons Butterick, dont 500 feuilles de modes sont distribuées chaque mois gratuitement à ses clients.

—Hier soir la ville a été plongée dans l'obscurité la plus complète. Notre lumière électrique, qu'on est en train de réparer, ne fonctionnera pas avant une dizaine de jours, nous a dit M. Mul-larky, gérant de la Boston Rubber Co.

Nos hôtels et nos édifices publics sont éclairés avec des bougies ou des lampes. Ce système d'éclairage a plus d'un inconvénient.

On pousse les travaux de réparation de notre système d'éclairage électrique avec une grande activité.

—M. Ant. Beaudry est parti mercredi matin pour St-Damase, où il va assister aux funérailles de son père, décédé mardi à l'âge de 99 ans et 9 mois.

Le défunt était bien connu dans tout le district de St-Hyacinthe, qu'il habitait depuis plus de soixante ans.

Son épouse qui lui survit, est âgée de près de 90 ans.

Ces respectables vieillards ont eu une nombreuse postérité.

Nos condoléances les plus sincères.

—Dimanche dernier, les commis de notre ville se sont réunis dans les bureaux de MM. Léonard & Marchand, avocats, dans le but de se former en association.

Les élections ont donné le résultat suivant: MM. Alexis Beauchamp, président; Chs. Crevier, vice-président et Emile Gauthier, secrétaire.

Tous les commis de la ville étaient présents.

À cette réunion, on a immédiatement abordé la question de la fermeture à bonne heure de tous

les magasins de la ville. Tous les commis sont unanimes à demander cette importante réforme.

Nous sommes d'avis que nos commis qui pour la plupart, travaillent très fort durant toute la journée, aient au moins les soirées pour se reposer. Une journée de douze heures doit être suffisante.

Si tous les marchands voulaient se donner la main, les magasins pourraient être fermés à sept heures du soir et le commerce n'en souffrirait aucunement.

Espérons que l'Union des Commis de St-Jérôme obtiendra bonne et prompt justice.

—Nos informations concernant le Dr Fournier étaient aussi précises que possible, la semaine dernière, lorsque nous avons prétendu qu'il n'avait pas été invité à la convention des libéraux.

Voici comment. Pendant la séance de la convention, nous avons téléphoné au bureau central, pour avoir certaines informations et c'est le Dr Fournier lui-même qui nous a répondu.

Nous en avons été grandement surpris et nous n'avons pas caché notre surprise au Dr Fournier lui-même.

Nous avons été informé dans la matinée, par une personne bien renseignée, qu'il n'avait pas été invité à cette convention et alors, nous en avons conclu, considérant le fait que le docteur était chez lui, à deux pas de la salle où se tenait une réunion si importante, où l'hon. M. Tarte lui-même était présent, qu'il n'y allait pas parce qu'il n'était pas invité.

On comprend que nous ne pouvons commettre l'indécence de demander au docteur s'il avait reçu une invitation ou non.

Quant à ce qui touche ce que nous avons dit à propos de MM. Lapointe, le Dr Desjardins et F. Villeneuve, nous n'avons rien à retirer.

Pour ce qui regarde M. Ville neuve particulièrement, nous affirmons l'avoir rencontré et salué le lendemain même de la convention libérale. S'il avait tenu à assister à cette convention, il aurait certainement pu avancer son voyage d'une journée.

—Sont descendus à l'hôtel Beau lieu, dans le cours de la semaine: MM. Albert Brosseau, A. G. Nustlin, J. H. Michaud, Jos. Daunais, Ed. Villeneuve, R. Rolland, G. J. Patenaud, G. Montpetit, L. Labrie, R. Bernard, E. Rolland, A. Robitaille, J. E. Carpenter, V. W. Derry, Eug. Dupuis, Mlle Justine Dupuis, J. B. Cookes, A. Beau chesne, F. Friche, A. Durocher, P. G. Charlebois, Montréal; A. P. Faber, Détroit, Mich.; A. G. Racicot, St-Jean; J. St. Pierre, Québec; C. Beaulieu, Ste-Agathe; R. Narbonne.

REMÈDE NATUREL.

La bronchite, la grippe, la coqueluche trouvent leur remède dans le Baume Rhumal — 112

Les Maisons DE MONTREAL, sont recommandées à nos LECTEURS.

MEUBLES et Matelas. Que vous ayez besoin d'une chaise ou de 100 sets de chambre à coucher, écrivez pour nos prix. RENAUD KING & PATERSON, 62 & 64 Rue Craig, Montréal.

PAPETERIE, Enveloppes, etc., etc., etc. Imprimerie, Livres de Blancs, etc. N'importe quel article de papeterie, livres de compta, etc. Écrivez pour prix. MORRISON, PHILLIPS & CO., 108 Rue Notre-Dame, Montréal.

PATENTES BREVETS D'INVENTION OBTENUS DANS TOUS LES PAYS. FETHERSTONHAUGH & CO., Montréal.

REMINGTON TYPEWRITERS. Aussi machines à écrire d'occasion d'autres manufactures. Agents actifs demandés. SPACKMAN & CO., Montréal.

Pour Contracteurs Boyaux, Ciment, Briques a Feu. Tous les Matériaux pour Constructeurs, Fondations, etc. Écrivez pour prix. F. Hyde & Co., Montréal.

VIN SAINT-LÉON

IL EST SOUVERAIN.

Le Baume Rhumal est le remède souverain contre les affections de la gorge et des poumons. — 112

EXCURSION DES RECOLTÉS

De toutes les parties de la province de Québec

AU LAC ST-JEAN

PAR LE



Sous le patronage du Rév. Joseph M. Jut, agent de colonisation.

Départ de Québec à 8.40 a. m., mardi le 25 septembre 1900.

Prix du passage \$1.50 de Québec à Roberval et retour, 2ième classe. Les billets de 1ère classe au taux de \$2.50 aller et retour seront aussi vendus aux cultivateurs seulement qui en feront demande avant le jour du départ de l'excursion, aux sous-signes.

Les billets seront bons pour le retour jusqu'au 24 octobre 1900.

Mercredi, le 26 septembre, à 8 heures a. m., les excursionnistes s'embarqueront à bord du vapeur "Le Colon" pour aller visiter les nouvelles colonies de Peribonka et Honfleur, où il y a encore de beaux lots à prendre.

Des billets de passage sur le vapeur "Le Colon" seront vendus à raison de 50 cts aller et retour de Roberval pour tous les endroits sur le Lac St-Jean.

Prix réduits en cette occasion sur le chemin de fer du Québec Central, dans le district de Beauce, en s'adressant aux agents de stations de ce chemin de fer.

Pour plus amples détails, adressez-vous au

REV. JOS. MARQUIS, Agt. de Colonisation, 46 rue Dalhousie, Québec.

ou à RENE DUPONT, Agent de Col., C. de F. & L. St-J., Québec.

P. S.—M. Dupont, l'agent de colonisation, accompagnera les excursionnistes de Québec au Lac St-Jean

**Cook's Cotton Root Compound**  
Est employé avec succès tous les mois par au-delà de 10,000 femmes. Sûr, efficace. Mesdames, demandez à votre pharmacien le Cook's Cotton Root Compound. N'en prenez pas d'autres, car tous les mélanges, pilules et imitations sont dangereux. Prix, No. 1, \$1.00 la boîte; No. 2, 10 degrés plus fort, \$2.00 la boîte. No. 1 ou 2 envoyés sur réception du prix et de deux timbres de 3c. The Cook Company, Windsor, Ont.  
Eggs Nos 1 et 2 sont vendus et recommandés par tous les pharmaciens responsables au Canada.

En vente à St-Jérôme, aux Pharmacies Fournier et Longue, à la Pharmacie de Dr Ed. Grignon, à Ste-Agathe des Monts et à la Pharmacia Agricole du Dr W. Grignon, à Ste-Agathe.

**THE "BEST" LAMPES A GASOLINE**  
La lumière la plus économique, la plus puissante du monde. Fait et brûle son propre gaz. Les lampes sont portatives. Pas besoin de tuyaux, de fils ou de machines à gaz. Une lumière parfaitement blanche, régulier, puissante, et acceptée par toutes les assurances.

100 Chandelles 20 heures pour 5 cts  
Pas de mèches à arranger, pas de fumée, pas d'odeur. Pas de cheminées à nettoyer. Éclairage supérieur à l'électricité, l'acétylène, ou l'huile de charbon.

L'économie de l'éclairage sauve le prix des lampes en trois mois.

A VENDRE PAR The Modern Light 216 St-Catherine, MONTREAL. Agents demandés.

S. G. LAVIOLETTE, Agent, SAINT-JEROME.

Wanted—An idea Who can think of some simple thing to perfect? Write JOHN WILSON, 1111 St. Paul St. St. Louis, Mo. We pay \$1.00 prize for best idea of two hundred inventions a year.

L'EAU de FLORIDE de MURRAY & LANMAN

Le plus Doux, le plus Délicieux, le plus Rafraichissant et le plus Persistant de tous les Parfums pour le Mouchoir, la Toilette et le Bain.

CHEZ TOUS LES PHARMACIENS, DROGUISTES, PARFUMEURS ET NÉGOCIANTS.

Economie d'une Chaussure Garantie



Il y a un point important dans toutes les chaussures où la qualité doit céder à l'apparence. La qualité de la chaussure—de l'espèce Slater—signifie deux choses:

La durabilité, c'est-à-dire le cuir et la confection avec une proportion de profits pour celui qui la porte.

L'ajustement, non seulement imaginaire, mais réel, c'est-à-dire un nombre de pointures suffisantes pour convenir à tous les pieds.

Les "Chaussures Slater" restent sur la forme six jours, et jamais elles ne se rétrécissent, tandis que les chaussures communes ne restent sur la forme qu'une journée, et elles sont toujours sujettes à se rétrécir.

C'est pourquoi les chaussures "Slater" s'adaptent au pied la première fois qu'on les met (et toujours après) tandis que l'on doit "briser" la chaussure commune.

Dans un grand nombre de chaussures communes, le fini avec du cuir à bon marché et une aident au marchand à vendre, quand réellement la qualité manque.

L'apparence extérieure d'une chaussure commune de \$2.00, \$2.50 ou \$3.00 peut être aussi bonne que celle d'une "Slater" de \$3.00. Mais quelle sorte de cuir y a-t-il sous le fini? Et que dire de la fausse semelle cachée à l'intérieur?

Extrait du Journal "The Canadian Shoe and Leather."

MARS 15, 1898

Faites-y attention.—Nous avons devant nous des échantillons du "cuir" qui est employé dans les chaussures à bon marché qu'on fabrique à la tonne. Cette imitation en papier est faite pour ressembler au cuir, non seulement en apparence, mais encore au goût. Un de ces échantillons a l'apparence d'un très joli morceau de semelle de cuir, et le papier a évidemment été saturé d'une solution de tannin, car il en a le goût astringent. Les marchands détaillants devraient se défier de l'introduction, dans les marchandises qu'ils achètent, des talons et des fausses semelles en papier.

Aussi des coutures en coton qui luisent comme du véritable fil.

Et de l'imitation de "Goodyear Welt" adroitement cousue—acheté par le marchand comme imitation, mais vendue à celui qui n'est pas initié comme la vraie.

Un Catalogue—"L'Art de St-Crispin," donnant toutes les informations au sujet de l'ajustement de la qualité du cuir employé pour faire la "Chaussure Slater," est donné ou envoyé franc de port par la maille, toutes les agences de la Chaussure Slater, ou par les

Manufacturiers de la Chaussure Slater, MONTREAL, P.Q.

A. AUGER Horloger et Bijoutier pratique ... 596 Avenue Mont-Royal, MONTREAL.

M. AUGER vend et répare les instruments de musique de toutes sortes. Agent de la célèbre Maison Sadro, de Paris pour instruments de musique. Dorure et argenture à très bas prix. Correspondance sollicitée.

Dr STACKHOUSE, D.D.S., L.D.S. CHIRURGIE DENTISTE

Sera à l'hôtel Beau lieu, à St-Jérôme, le second lundi de chaque mois et y demeurera jusqu'au mardi soir. Dents extraites sans douleur. Deux joints par mois seulement.

L'APPÉTIT D'UNE CHÈVRE Est envié par tous les pauvres dyspeptiques dont l'estomac, le foie sont dérangés. Tous ces malheureux devraient savoir que les pilules renouées du docteur King, ce merveilleux remède pour l'estomac et le foie, donne un appétit admirable, une digestion saine et des habitudes qui assureront énergie et santé. Seule la boîte. Vendu par tous les pharmaciens.

La Cie. d'Assurance Mutuelle Contre le Feu de la Cité de Montréal

AVEC DÉPARTEMENT D'ASSURANCE A TAUX FIXES, SANS MUTUALITÉ. Etablie en 1859.

Nouveaux risques de juillet dernier	\$386,458.90
Primes aux taux ordinaires sur ces risques	\$ 5,109.27
Primes chargées par la Cie sur ces risques	3,505.40

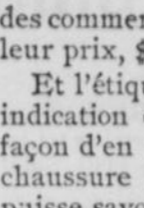
Economisé par nos assurés du mois \$ 1,603.87  
Economisé par nos assurés du présent exercice 20,013.18  
Saint-Jérôme est placé dans la classe D avec 20 pour cent de réduction, faisant une différence de 25 à 35 pour cent sur les taux des autres compagnies.

J. B. LAFLEUR, Secrétaire. ALF. A. LAVIOLETTE, Agent pour St-Jérôme et les environs.

VIN DE SAINT-LÉON



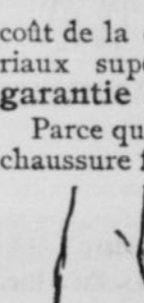
Une chaussure d'une largeur unique n'est pas à ce type de pied.



Un homme peut faire cinquante paires parfaites par le procédé Goodyear Welt qui ne fatigue pas, au lieu d'une paire à la main.



Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.



Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Les chaussures qui ne vont pas produisent cela.

Tandis que les morceaux, le fil et les nœuds de la vraie couture McKay sont cachés sous la fausse semelle intérieure de papier;—

Pour occasionner des douleurs, des cors et des callosités;—

Et que la flexibilité du "Goodyear Welt" qui ploie;—

Est remplacée par la raideur de la couture McKay qui craque;—

Constituant une chaussure de peu de durée, qui cause de la douleur aussi longtemps qu'elle est portée.

Et que la chaussure à bon marché n'est faite que d'une seule largeur et sur des formes modelées pour convenir à des pieds d'hommes de bois (idéals).

Mais toutes les chaussures "Slater" sont faites d'après le procédé Goodyear Welt.

En 14 formes réelles de pied, 11 pointures, 6 demi-pointures et 6 largeurs.

Et les fabricants régissent le bénéfice des commerçants en marquant sur la chaussure Slater leur prix, \$3, \$4 et \$5.

L'étiquette du fabricant sur chaque paire est une indication de la qualité du cuir, de sa durée, de la façon d'en avoir soin; numéro de fabrication sur la chaussure (comme pour une montre), afin que l'on puisse savoir quel est l'auteur des défauts possibles.

Et la chaussure est faite d'après le meilleur système pour en réduire le coût—la spécialité.

Dans une grande manufacture on ne fait qu'une seule sorte de chaussures pour hommes, d'un bout à l'autre de l'année.

Nous ne faisons pas toutes sortes de chaussures dans la même manufacture.

Et le procédé Goodyear Welt par lequel elles sont faites est le meilleur du monde, parce que ses bras de fer ne fatiguent jamais, ne manquent jamais un point, et sont aussi fermes à 5.50 heures p.m. qu'à 7 heures a.m., et font cinquante paires parfaites de chaussures, en moins de temps qu'il n'en faut pour en confectionner une seule paire à la main; il est meilleur que n'importe quel autre procédé connu.

Et le montant économisé sur le coût de la confection est employé à l'achat de matériaux supérieurs qui rendent doublement sûre la garantie des manufacturiers.

Parce qu'ils ne se soucient guère de garantir une chaussure faible et défectueuse.

Telles sont les raisons, pour lesquelles un homme peut sauver de l'argent en portant les chaussures "Slater à trois dollars" bien plus qu'en portant des chaussures à bon marché, non garanties, et pour lesquelles on n'a que les références données par le marchand.

Nous ne disons rien de l'ajustage; le client l'éprouvera lui-même.

En payant un peu plus cher pour avoir la "Slater" on économise de l'argent.

Palmer & Lecompte

Agents d'assurances et de Mines

Placements d'Argent, Prêts d'Argent, Vente de Terres, Assurances sur la vie, le feu, les accidents, etc.

Chambre 51, Edifice des Tramways, Montréal.

TÉLÉPHONE 39. O. G. LABRÈLE, PROP.

HOTEL VICTORIA SAINT-JEROME, P. Q.

Liqueurs et Cigares de choix. Cuisine de premier ordre. Magnifiques Salles d'Rehantillons pour les Commis-Voyageurs.

22-3-01-1 a

LS. PERODEAU TAILLEUR

Rue St-Georges — St-Jérôme 25-5-00-1a



ETES-VOUS SOURD?? Tous les cas de SUREITE ou d'OREILLE dure se guérissent maintenant par notre nouvelle invention. Les sourds-muets de naissance seuls sont incurables. Les baronnets d'oreille cessent immédiatement. Décrivez votre cas. Examen et conseil gratuits. Vous pouvez vous guérir chez vous à un coût relativement bas. Dr. Dalton's Aural Institute, 596 La Salle Ave., CHICAGO, ILL.

**VIN ST MICHEL**  
Proclamé  
**Le Roi des Toniques**  
par toutes les nations de l'univers.



Connu et recommandé par toutes les sommités médicales comme étant le plus parfait des toniques et le plus énergique des stimulants. La Pâleur, la Faiblesse, la Débilité, l'Anémie et la Dyspepsie n'ont plus de prise sur les personnes faisant usage de ce cordial régénérateur. Le Vin St-Michel assure aux personnes pâles et faibles un teint rosé, un sang riche et généreux et une **Santé Robuste.**

En vente chez tous les pharmaciens et épiciers.  
BOIVIN, WILSON & CIE, Montréal,  
Seuls agents.

**MANITOBA VS ETATS-UNIS**

Un pays ayant d'aussi bons terrains que le MANITOBA ne devrait plus en avoir à concéder? Mais heureusement que son étendue est immense et que sa colonisation ne date que depuis peu. On peut encore s'en procurer à bon marché et même gratuitement.

M. Wm. Fulton, qui possède une ferme de 1,200 acres à 9 milles du Portage la-Prairie dit:

"Je suis arrivé au Manitoba depuis 1873. Les récoltes des années 1885, 1887, 1891 et 1895 furent extraordinairement abondantes. Dans certains endroits, le rendement du blé était de 50 minots l'acre — peu de champs donnèrent moins de 30 minots l'acre. Dans les années 1887, 1891 et 1895, j'ai semé chaque printemps 400 acres en blé, et à chaque automne, j'ai battu 13,000 minots. En 1891, une pièce de terre de 110 acres, que j'avais labourée l'été précédent, m'a donné en pesant, 5,000 minots de beau blé, que j'ai vendu 75c. le minot = \$3,750.

"Depuis 1873, continue M. Fulton, j'ai fait jusqu'à ce jour 22 récoltes sur ma ferme, et je puis dire que le rendement moyen a été:

- "Blé: 25 minots l'acre.
- "Avoine: 50 minots l'acre.
- "Orge: 35 minots l'acre."

N.B.—Notons ici que les mêmes rendements s'obtiennent sur des milliers d'acres dans divers districts et toujours sans engrais.

Pour informations, écrire à  
**L. O. ARMSTRONG,**  
Agt: Colonisation C. P. R., MONTREAL.

**MONETTE & VEZINA**  
Manufacturiers et Entrepreneurs Constructeurs  
**ST-JEROME, P. Q.**

TOUJOURS EN MAINS  
Bois de Charpente de toutes dimensions, Bois préparé, Jalousies, Portes, Chassis, Moulures, Tournages, Decoupages, Etc., Etc.

Grand assortiment de meubles de toutes les qualités et de tous les prix. Magasin, rue Labelle, près de E. Gibault, ouvert tous les jours jusqu'à 9 du soir. Toutes commandes envoyées au magasin ou à la manufacture seront exécutées immédiatement et à des prix très bas.

Toutes espèces de bois seront achetées par Monette & Vézina.  
MM. MONETTE & VEZINA, entreprennent la construction de toutes sortes de bâtisses à des prix très bas.

**LA CAISSE D'ECONOMIE**  
**DES CANTONS DU NORD**  
**ST-JEROME, P. Q.**

Fait toutes sortes de transactions d'argent. Escompte les billets de commerce et les billets d'encan. Fait toutes espèces de collections. Traités émises sur toutes les parties de l'Amérique. Traités des pays étrangers encaissés au taux le plus bas. Intérêt alloué sur dépôts.

**R. DESCHAMBAULT,**  
GERANT.



**LETTRES DE CREANCE**  
**DE LA CHAUSSURE ..**

Sur chaque chaussure "Slat" l'on trouvera un coupon, donnant les éléments constitutifs de la chaussure.

Il dit quel est le cuir employé dans sa fabrication, à quel usage elle est adaptée, et quel soin on doit en prendre.

Il donne le numéro d'enregistrement de la chaussure, par lequel les fabricants peuvent la retracer jusqu'à son origine, et si elle ne répondait point à leurs promesses, rendre bonne la garantie.

Les chaussures "Slat" peuvent être reconnues par ce coupon et par le nom et le prix marqués sur la semelle. Chaque paire "Goodyear welted," \$3.50 et \$5.00.

**J. D. GUAY, seul agent, ST-JEROME**



DEMANDEZ  
**Labatt's**  
(LONDON)  
**India Pale Ale**

Le Malt et le houblon qui entrent dans sa fabrication sont les meilleurs que les hommes habiles puissent se procurer à prix d'argent. Cette bière est de première qualité et est très-aimée.

Ceux qui sont habitués aux Bieres Anglaises importées trouveront qu'elle leur donne parfaite satisfaction et coûte beaucoup moins cher

**D. CLOUTHIER, Agent Local, STE-THÉRESE.**

**Léonard & Marchand**  
AVOCATS  
RUE STE-JULIE, - ST-JEROME, P. Q.

— TEL. MAIN 3280. —  
HON. G. A. NANTEL, C. R.  
J. A. BEAULIEU, L. L. B.  
F. BOURBONNIÈRE, L. L. L.

**Nantel, Baulieu & Bourbonniere**  
AVOCATS  
Edifice LA PRESSE, MONTREAL.

M. Beaulieu suit spécialement les Cours du district de Terrebonne.

**JULES B. LACLAIR**  
AVOCAT.  
Bureau: No 1598, Notre-Dame, Montreal

**J. H. LECLAIR**  
ARPENTEUR  
**Imporial - Building,**  
MONTREAL

S'occupe comme par le passé des arpentages du district de Terrebonne.

**JOSEPH E. PARENT**  
NOTAIRE  
Commissaire de la Cour Supérieure  
Agent de plusieurs Compagnies d'assurances sur la vie et contre le feu. Maisons et terres à vendre et à louer. Administration de propriétés. Règlements de successions, etc.  
**ARGENT A PRETER A 5% 0/0**  
Bloc Parent, 1 Près du Marché, ST-JEROME.

**Chaudières a Potasse**  
— A LA —  
**FONDERIE ST-JEROME**

**M. I. VIAU & FILS**  
Prop.  
Ouvrage fait rapidement et garanti.  
**ST-JEROME P. Q.**  
2-12-98.

**EAU MINÉRALE PURGATIVE**

**"AGENDA"**  
La plus économique.  
—Bonne pour— les enfants, les vieillards, les femmes enceintes, pour tout le monde.  
—Bonne pour— ceux qui veulent se purger en travaillant  
**PRIX: seulement 25 cts**  
En vente chez le  
**Dr C. D. LONGPRE & Cie.,**  
PHARMACIENS,  
ST-JEROME.

**Phosphatine de Wood.**  
Le Grand Remède Anglais  
Vendu et recommandé par tous les Pharmaciens au Canada. Seul remède sûr connu. Six paquets de traitement suffisent pour guérir toutes formes de faiblesse sexuelle, tous effets d'abus ou d'exès, dépression mentale, abus du tabac, de l'opium ou des stimulants. Envoyé sur réception du prix, un paquet, \$1.00, six, \$5.00. La dose journalière, six grains. Pamphlet gratis à l'importeur quelle adresse.  
The Wood Company, Windsor, Ont.  
En vente à St-Jérôme, aux Pharmacies Fournier et Longpré, à la Pharmacie du Dr Ed. Grignon, à Ste-Agathe des Monts - à la Pharmacie Agricole du Dr W. Grignon, à Ste-Adèle.

**PATENTS GUARANTEED**  
Our fee returned if we fail. Any one sending sketch and description of any invention will promptly receive our opinion free concerning the patentability of same. "How to Obtain a Patent" sent upon request. Patents secured through us advertised for sale at our expense. Patents taken out through us receive special notice, without charge, in THE PATENT RECORD, an illustrated and widely circulated journal, compiled by Manufacturers and Investors, send for sample copy FREE. Address,  
**VICTOR J. EVANS & CO.**  
(Patent Attorneys)  
Evans Building, WASHINGTON, D. C.

**MONEY** To PATENT Good Ideas may be secured by our aid. Address, THE PATENT RECORD, Baltimore, Md.

**VIN DE SAINT-LEHDN**



**GOLDCURE de Grant**  
En remède garanti guérir de  
**L'ivrognerie et de**  
**L'Abus des Drogues**  
**PRIX... \$5.00**

Peut être pris à domicile ou tout en vaquant à ses affaires. Inoffensif et facile à prendre. Reconnu par les médecins et approuvé par le Gouvernement.  
L'Institut à la Cure d'Or de Grant, Montréal, envoie Goldcure partout dans une enveloppe ordinaire, avec direction pour se soigner soi-même, sur réception du prix.  
En vente chez tous les pharmaciens. Expédié aux Etats-Unis sans droit de douane. Adresse confidentielle: **GRANT GRANT**, Boite B P. 456, Montréal, Téléphones—East 236 et East 215. 29-11-99-1a.

**Hotel BEAULIEU**  
**ST-JEROME.**  
Louis Beaulieu, PROPRIÉTAIRE  
Vins et Liqueurs de Premier choix.  
**.. CIGARES ..**  
Des Meilleures Marques.

Les trains du Nord, qui passent le matin et le soir, à St-Jérôme, ont vingt minutes d'arrêt, laissant ainsi amplement le temps d'aller prendre le déjeuner ou le souper à l'hôtel, qui est situé à quelques pas de la gare.  
**CUISINE FRANÇAISE**  
De premier ordre.  
**SERVICE RAPIDE**  
L'hôtel est aménagé pour recevoir un grand nombre de voyageurs.  
Excellent hôtel pour les familles désireuses de passer quelques mois à la campagne.

Pour Guérir les  
**RHUMATISMES**  
PRENEZ LA  
**Salsepareille de**  
**BRISTOL**  
Elle est Prompte, Effective et Sûre.

**ELLE VOUS**  
**RÉTABLIRA**  
Demandez à votre Pharmacien ou à votre Fournisseur  
**LA SALSEPAREILLE DE BRISTOL.**  
**ÊTES-VOUS ASSURÉS ?**  
— SION —  
Assurez vous avec **JOS. CORBEIL**  
..... F E U .....

Atlas, Royal, QUEEN, WESTERN, NORTHERN, ALLIANCE, IMPERIAL, MANCHESTER, CALIFONIAN, PHENIX OF LONDON, COMMERCIAL - UNION, Ins. Co. of North America, London - and - Lancashire, Liverpool and London and Globe.  
**VIE**  
The Great West Life Ass. Co., Standard.  
**Prets et Emprunts**  
The Canadian Mutual Loan and Investment Co., The London Guarantee & Accident Co.

**GRATIS AUX HOMMES**  
N'importe quel homme qui écrira à St-Jerome Medical Institute, 776 Elektron Building, Fort Wayne, Ind., recevra un échantillon gratis d'un Remède de Famille qui a guéri des milliers d'hommes qui ont souffert des années de faiblesse virile, résultant d'erreurs de jeunesse, perte de la vigueur et de la mémoire, faiblesse de rein, varicocèle, etc. Envoyé dans une enveloppe ordinaire. Ecrivez aujourd'hui.

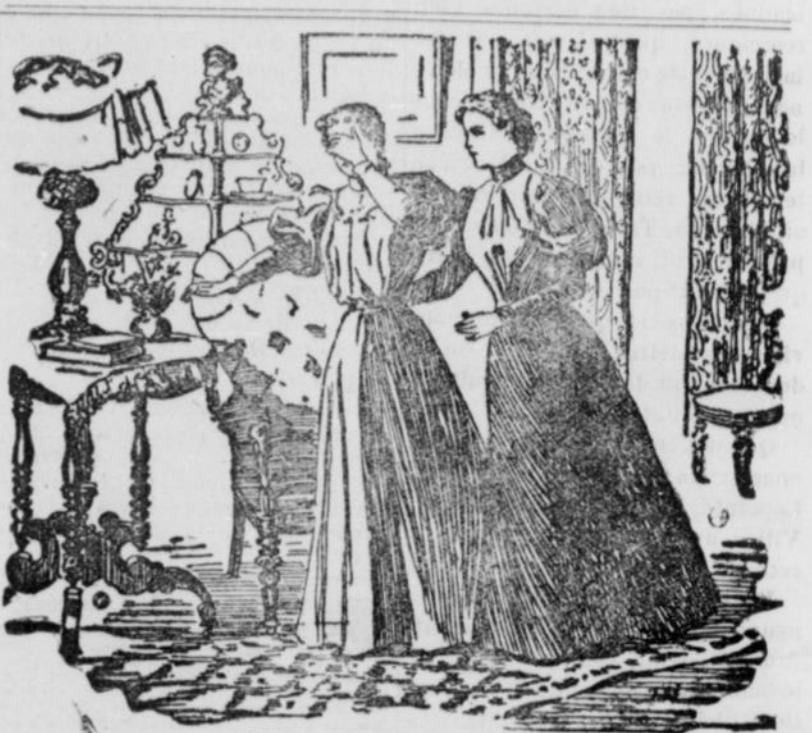
**AUX SOURDS.**—Une dame riche, qui a été guérie de sa surdité et de bourdonnement d'oreille par les Tympan artificiels de l'INSTITUT NICHOLSON, a remis à cet institut la somme de 25,000 frs. afin que toutes les personnes sourdes qui n'ont pas les moyens de se procurer les Tympan puissent les avoir gratuitement. S'adresser à l'INSTITUT NICHOLSON, 780, Eighth Avenue, New-York.

**S. Desormeaux**  
**EMBOUTEILLEUR**  
**ST-JEROME, Que.**  
AGENT pour DAWES & Co., de LACHINE.

Remercie ses nombreux amis de l'encouragement qu'ils ont bien voulu lui donner jusqu'ici. Il continuera, comme par le passé, à les servir avec le même soin et il aura toujours en mains la célèbre  
**Bière de DAWES**  
Toutes les commandes qu'on voudra bien lui confier seront remplies avec promptitude.  
**S. DESORMEAUX,**  
Embouteilleur

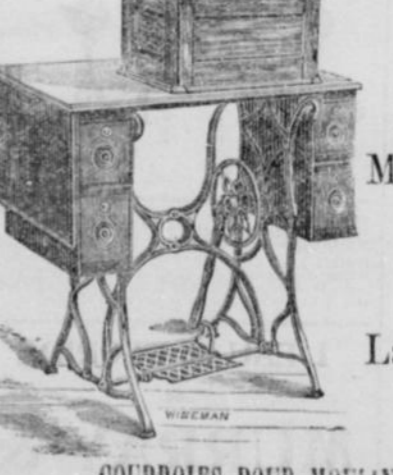
**BRUNO BEAULIEU**  
**MARCHAND EN GROS ET DETAIL**  
d'Épicerie, Ferronneries, Poèles, Chaux, Briques, Bardeaux, Piquets, Fleur, Gru, Grains de toutes sortes, Foin, etc.  
..... Charbon et Bois de Corde .....

M. BEAULIEU achète les Pelleteries et le Gibier.  
Bloc Bruno Beaulieu. — Coin des rues St-Georges et Ste-Anne.  
**SAINT-JEROME.**  
12-10-99-1a.



**SHE WAS BLIND.**  
A blindness comes to me now and then. I have it now. It is queer—I can see your eyes but not your nose. I can't read because some of the letters are blurred; dark spots cover them; it is very uncomfortable. I know all about it; it's DYSPEPSIA. Take care of these; it will cure you in ten minutes. What is it?

**S. G. LAVIOLETTE**  
— MARCHAND DE —  
**Ferronneries, Peintures, Vernis, Faïence, Poterie, Verrerie Etc.**



**SERRURERIE, FERBLANTERIE, ETC., ETC.**  
**MOULINS A COUDRE**  
DE  
\$25.00 et \$30.00.

Lampes Electriques de Qualité Supérieure pour 25 cts.  
... COURROIES POUR MOULINS DE TOUTES SORTES ...  
Scies Rondes, Coffres-Forts, Poèles de Cuisine et autres  
**DYNAMITE, Etc.**  
**Bicyclettes "RED BIRD"**  
De Brantford, Ont.  
Coins des Rues St-Georges et Ste-Anne.  
**S. G. LAVIOLETTE,**  
**ST-JEROME.**